

Статья 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения, если в контексте не предусматривается иное, следующие понятия означают:

- а) "авиационные власти" - в отношении Российской Федерации - Федеральную авиационную службу России и в отношении Макао - авиационные власти гражданской авиации или в обоих случаях любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время указанными авиационными властями;
- б) "назначенное авиапредприятие"- авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;
- с) "район" - в отношении Российской Федерации - земные поверхности, территориальное море, внутренние воды и воздушное пространство над ними, находящиеся под ее суверенитетом, и в отношении Макао - полуостров Макао и острова Тайпа и Колун;
- д) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" - определения, указанные в статье 96 Конвенции о международной гражданской авиации, открытой для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г.;
- е) "сборы за пользование" - сборы, установленные или разрешенные к уплате компетентными властями за пользование авиапредприятиями аэропортовыми и аэронавигационными средствами, включая соответствующие услуги для воздушных судов, их экипажей, пассажиров и груза;
- ф) "настоящее Соглашение" - настоящее Соглашение, Приложение к нему, составляющее неотъемлемую часть Соглашения, и любые поправки к Соглашению или Приложению;
- г) "законы и правила Договаривающейся Стороны" - законы и правила, действующие в районе этой Договаривающейся Стороны;
- h) "тариф" - цены, в соответствии с которыми оплачиваются перевозки пассажиров, багажа и груза, включая цены, по которым оплачиваются агентские и другие дополнительные услуги, и условия их применения, за исключением оплаты и условий перевозки почты.